

SEVGISER AKAT

THREE INSCRIPTIONS FROM MILETOS

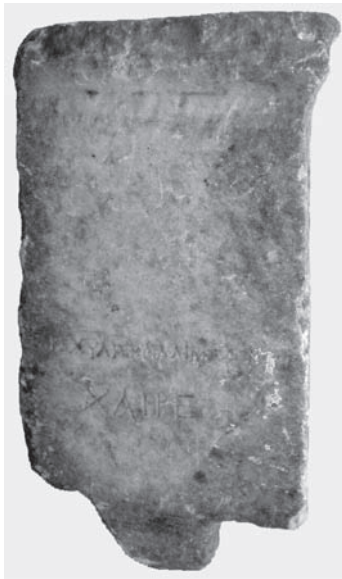
aus: *Epigraphica Anatolica* 38 (2005) 53–54

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn



### THREE INSCRIPTIONS FROM MILETOS

The inscriptions presented here have been copied in the private collection of H. Tanman, who informed me that they were found on or around his farm in the neighbourhood of the ruins of Miletos<sup>1</sup>.



1. Marble stele with flat-topped pediment and tenon. The inscription is engraved in the lower part of the field. H. 0.45; W. 0.235; Th. 0.06; letter-height varying between 0.005 and 0.025 m. Date: Late Hellenistic or early imperial period.

Αἰσχυλὶς Καλλιμήδου  
χαίρε

“Aischylis, daughter of Kallimedes, farewell”.



2. Marble stele with triangular pediment with acroteria. H. 0.61; W. 0.37; Th. 0.09; letter-height 0.025 to 0.030. Date: Roman imperial period.

Τὸ μνήμα  
Κορίνθου  
ταριχοπώλου  
4 ζῆ.

“Monument (belonging to) Korinthos, merchant in salted fish, while alive”.

Korinthos was an (itinerant?) merchant in τάριχος, salted fish. For inscriptions recording ταριχοπῶλαι see e.g. J. et L. Robert, *Bull. épigr.* 1958, 452 [(restored) Alabanda] and O. Kern, *Die Inschriften von Magnesia am Maeander*, 116, cf. also *SEG* 42, 850 (Sicily). For literary sources on the trade of fresh and pickled fish in Asia Minor see T. R. S. Broughton, *An Economic Survey of Ancient Rome* IV, 626–7.

<sup>1</sup> It is a pleasure to thank Mr. H. Tanman for his kind permission to work on these inscriptions.



3. Upper piece of a marble stele with triangular pediment and acroteria. H. 0.28; W. 0.45; Th. 0.09; letter-height 0.01m. Date: Late Hellenistic (?) period.

Παρθενὸν Ἀντιάδρου  
[           ?           ]

“Partheno, daughter of Antiandros”.

It is not clear whether the form Παρθενώ is attested elsewhere. The dative Παρθενοῦνι of TAM II, 1–3, 896 (Acalissus) would point to either Παρθενώ or its vulgar form Παρθενοῦς<sup>2</sup>, but hardly to Παρθενοῦν as it is given in the index.

For the name Ἀντιάδρος see F. Bechtel, *Die historischen Personennamen des Griechischen bis zur Kaiserzeit*, 58. It is also attested in Miletos: *Milet I* 3, no. 122.II.88 (cf. also *Milet VI* 1, p. 166).

### Özet

Makalede, Miletos civarında bulunan ve H. Tanman Koleksiyonu’nda korunmakta olan üç adet mezar yazıtı incelenmektedir. Geç Hellenistik ya da erken Roma dönemlerine tarihlenebilecek olan bu yazıtların çevirisi şöyledir:

- 1 “Kallimedes kızı Aischylis, elveda!”,
- 2 “Bu mezar taşı, salamura balık satıcısı Korinthos’a aittir”,
- 3 “Antiandros kızı Partheno ...”.

İzmir

Sevgiser Akat

<sup>2</sup> See G. Petzl, *IvSmyrna I* (I.K. 23), no. 4 with bibliography.